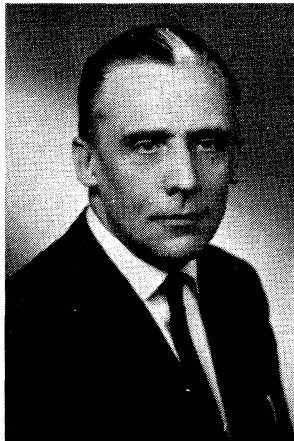


association du personnel

CUTURAL AFFAIRS COMMITTEE

WEDNESDAY, 4 JUNE, 1975 - 8.30 pm - AUDITORIUM

"INTERFERON AND ITS POSSIBLE USES IN THE TREATMENT OF VIRUS INFECTIONS"
a talk given by Professor P. DE SOMER



P. De SOMER was born in Niel (Anvers), Belgium, in 1917 ; he is a doctor of medicine, a professor of hygiene and microbiology and "Recteur" (Vice-chancellor) of the Dutch section of the Catholic University of Louvain. He has received many awards for his laboratory work to which he has devoted a large part of his life and through which he has contributed to the fight against virus and bacterial infections.

He is President of the Belgian Microbiological Society and a member of many foreign institutes and scientific societies. He is also an expert with WHO and the author of a large number of books and articles on virology, bacteriology and pharmacology.

The term "viral interference" means that organisms or tissue cultures which are infected by a given virus become resistant to a secondary infection by other viruses. Virologists have known about viral interference for a long time : an explanation of the phenomenon was given by Isaacs and Lindemann in 1957 when they discovered and antiviral protein secreted by infected cells in the surrounding liquids. This substance which causes the interference was named "interferon".

Interferon is not only produced during a viral infection but also appears in animals' blood after the infection of bacterial products, certain chemical substances and particularly double-stranded ribonucleic acids. Experiments have shown that animals injected with these various interferon inducers are well protected against virus infections. It has been recently discovered that, apart from its antiviral effect, interferon has anti-tumorigenic properties and is capable of modifying some of the organism's immunological reactions. Progress has also been made in the manufacture and purification of interferon and as a result this multi-valent product is now being used in hospitals. The first results from the treatment of certain viral and cancerous diseases are very encouraging. The lecture will be given in French with simultaneous interpretation into English.

•

COMITE DES DIVERTISSEMENTS

PIERRE BRUN et son orchestre vous invitent à partager leurs rythmes et leur gâté au

BAL 1975 DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL
vendredi 6 JUIN 1975 à 21 heures - Rest. No 1

Rock et musette y seront également à l'honneur.

clubs

VOLLEY-BALL

Le CERN VBC vous propose son désormais traditionnel tournoi de triplettes pour la journée du 31 mai. Nous espérons que vous serez nombreux à former des équipes (3 ou 4 joueurs) pour reprendre le titre aux Pompiers, vainqueurs de l'épreuve 74. Tous les renseignements concernant la journée vous seront donnés par L. GUERRERO.



BULLETIN D'INSCRIPTION à retourner à L. GUERRERO (int. 2532) avant le 29 mai si possible.

Finance d'inscription de 20 F à payer le matin du tournoi.

Nom de l'équipe : Noms des joueurs : 1).....
(Mas.) (Fém.) 2)..... 3).....
4)..... Capitaine : tél. :

CINEMA

5th and 6th June - Auditorium - 20 h 30 - ZORBA THE GREEK. M. Cacoyannis 1964, with Anthony Quinn and Anthony Perkins. All the warmth and vitality of the Greek islands with the haunting music of Theodorakis.

•

RADIO AMATEURS

Eyeball QSO on Wednesday June 4th at 5.30 pm in the Main Building cafeteria. All hams and hams-to-be are cordially invited .
QSO-visu le mercredi 4 juin dans la cafétéria du Bâtiment principal à 17h30. Tous les OM et futurs OM sont cordialement invités.

•

DARTS

The Grand Finale to the 1974/75 season will take place in Rest. No 1 (Coop) at 20.30h on Wednesday 4th June 1975. The main events of the evening will be : Coop Cup Final - Club Open Singles Finals. Many other activities, games etc. Refreshments provided. Make a point of coming.

•

BOWLING

Comité pour la saison 1975/1976 : Président : M. J.C. AUCLAIRE/DI/4444 - Vice-Présidente et Secrétaire : Mlle A. LUTKE/MSD/3481 ; Trésorier : M. G. HEIMBUCHER/SBS/2922 ; Secrétaire de la Ligue : M. H. ENARD/NP/4654. Cotisation pour 1975/76 : 10 FS à payer avant le début de la ligue à M. Heimbucher ou Mlle Lutke (n'oubliez pas d'amener votre carte de membre).
Premier match de la saison : 22.9.75 à 18h. L'handicap de ce match comptera pour la ligue. Début de la ligue : 29.9.75 à 18h. Le fonds de prix augmente de 1 F à 3.50 F. Chaque joueur régulier payera donc 11 FS par match. Les remplaçants payeront 7.50 FS. Les inscriptions des équipes devront se faire avant la fin juillet (soulignez le nom du capitaine).



BULLETIN D'INSCRIPTION (à envoyer à Mlle Lutke/MSD)

NOM DE L'EQUIPE :

NOM DES MEMBRES :

Je désire jouer dans une équipe comme membre régulier :

NOM : PRENOM : DIV.: TEL.:

ou je désire jouer comme remplaçant seulement :

NOM : PRENOM : DIV.: TEL.:

Je désire devenir membre du Club :

NOM : PRENOM : DIV.: TEL.:

et jouer dans une équipe/ou jouer comme remplaçant.

•

SKI

A la suite de la démission d'un membre du comité, une place reste à prendre. Les candidats(es) intéressés(es) peuvent envoyer leur inscription avant le 6 juin auprès de M. R. Oberli/300 GeV.

•

CLUB DES CERNOISES

Le Dîner-Bufferet, suivi de l'exposé de Mme Lise Girardin aura bien lieu le Vendredi 30 Mai 1975 à 19h.45 au Restaurant N° 2 - Bât. 504

cooperatives

COOPIN

ACTION : combinaison réfrigérateur-congélateur, congélateur bahut, petit réfrigérateur 140 L, lave-linge, lave-vaisselle SIEMENS en action, offre limitée.

EN STOCK : NOUVEAU : radio-recorder SCHAUB-LORENZ 1001, radio-réveil HITACHI 2 longueurs d'ondes. ACTION sur les transistors POLO AUTOMATIC SCHAUB-LORENZ - quantité limitée. Très grand choix de bijoux fantaisie à des prix très intéressants. Grand choix de cigarettes, cigares et tabac de pipe.